

Fuera del agua · Out of wáter · Fora da água · Hors de l'eau · Ausserhalb des wassers · Fora dall' acqua · Po wyjęciu z wody · вне воды

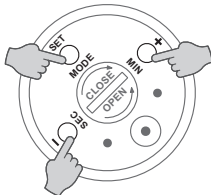
1

En reposo  
In idle  
Em repouso  
En mode veille  
Im Bereitschaftsmodus  
A riposo  
W biegu jalowym  
В режиме ожидания



2

Presionar cualquier botón  
Press any button  
Pressione qualquer botão  
Appuyer sur tout bouton  
Drücken Sie eine beliebige Taste  
Premere un tasto qualsiasi  
Naciśnij dowolny przycisk  
Нажмите любую кнопку



3

Temperatura de la habitación y hora  
Room temperature and time  
Temperatura ambiente e tempo  
Température dans la chambre et le temps  
Raumtemperatur und – zeit  
Temperatura in camera e tempo  
Temperatura pomieszczenia i czas  
Комнатная температура и время



En el agua · In the wáter · Dentro da água · Dans l'eau · Im Wasser · Nell' acqua · W wodzie · в воде

1

Poner en el agua  
Put in water  
Colocar na água  
Mettre dans l'eau  
Stellen im Wasser  
Mettere in acqua  
Umieścić w wodzie  
попожить в воду

ON



2

Interpretación  
Interpretation  
Interpretação  
Interprétation  
Deutung  
Interpretazione  
Interpretacja  
интерпретация

2A

Verde  
Green  
Verte  
Vert  
Grün  
Verde  
Zielony  
зеленый



Agua fría  
Cold water  
Água fria  
Eau froide  
Kalttes Wasser  
Acqua fredda  
Zimna woda  
Холодная вода

▼ 30 °C

2B

Rojo  
Red  
Vermelho  
Rouge  
Rot  
Rosso  
Czerwonony  
красный



Agua caliente  
Hot water  
Água quente  
Eau chaude  
Heißes Wasser  
Acqua calda  
Gorąca woda  
Горячая вода

▲ 39 °C

2c

Temperatura ideal  
Ideal temperature  
Temperatura ideal  
Niveau ideal  
Idealen Bereich liegt  
Temperatura ideale  
Prawidłowa temperatura  
идеальная температура

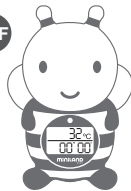
30 °C ~ 39 °C



3

Apagado automático de la temperatura en 30 minutos (fuera del agua)  
Automatic shut-off of the temperatura in 30 minutes (out of water)  
Desligamento automático da temperatura em 30 minutos (fora da agua)  
Arrêt automatique de la température en 30 minutes (hors de l'eau)  
Automatische Abschaltung der Temperatur in 30 Minuten (ausserhalb des wassers)  
Spegnimento automatico della temperatura in 30 minuti (fuori dall' acqua)  
Automatyczne wyłączenie w temperatury po 30 minutach (Po wyjęciu z wody)  
Автоматическое отключение температуры через 30 минут (вне воды)

OFF



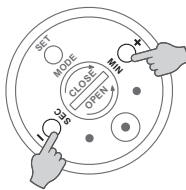
Configuración de la unidad de temperatura (°C/°F) y del formato de la hora (12/24h) · Unit temperature (°C/°F) and hour format (12/24h) set up  
 Configurando a unidade de temperatura (°C/°F) e formato de hora (12/24h) · Réglage de l'unité de température (°C/°F) et le format de temps (12/24h)  
 Einstellen der Temperatureinheit (°C/°F) und Zeitformat (12/24h) · Ajuste de la unidad de temperatura (°C/°F) y formato de la hora (12/24h)  
 Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F) oraz format czasu (12/24h) · Установка единицы измерения температуры (°C/°F) и формат времени (12/24h)

1



2

Pulsar a la vez  
 Press simultaneously  
 Prima em simultâneo  
 Appuyez simultanément  
 Drücken Sie gleichzeitig  
 Premere contemporaneamente  
 Naciśnij jednocześnie  
 Нажмите одновременно



3



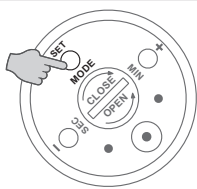
Configuración del reloj y de la alarma de temperatura alta · Clock and High temperatura alarm set-up  
 Configuração de relógio e do alarme de temperatura alta · Configuration de l'horloge et de l'alarme de température élevée  
 Einstellung der Uhr und des Warnsignals bei zu hoher Temperatur · Impostazione dell'orologio e dell'allarme di temperatura alta  
 Ustawienie funkcji zegara i alarmu za wysokiej temperatury · Настройка часов и сигнала, предупреждающего о чрезмерном повышении температуры

1



2

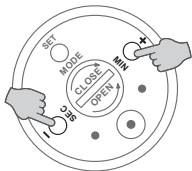
Mantener pulsado 3 segundos  
 Hold 3 seconds  
 Mantenha por 3 segundos  
 Tenez 3 secondes  
 Halten Sie 3 Sekunden  
 Tenere premuto per 3 secondi  
 Przytrzymaj przez trzy sekund  
 Задержитесь на три секунд



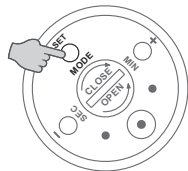
3

· Pulse botón + o - para modificar. Pulse el botón "set" para confirmar  
 · Press the + or - button to modify. Press the "set" button to confirm  
 · Prima o botão + ou - para mudança. Prima o botão "set" para confirme  
 · Pressez le bouton + ou - à modifier. Pressez le bouton "set" pour confirmer  
 · Drücken Sie die Taste + oder - zu ändern. Betätigen Sie die "set", um zu bestätigen  
 · Premere il pulsante + o - per modificare. Premere il pulsante "set" per confermare  
 · Naciśnij przycisk + lub -, aby zmodyfikować. Naciśnij przycisk "set" w celu potwierdzenia  
 · Нажмите кнопку + или - для изменения. Нажмите "set", чтобы подтвердить

3A



3B



h



min



+°C

